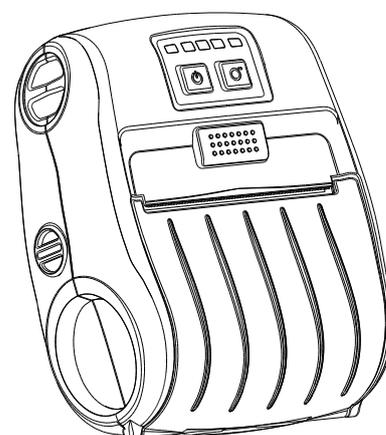


**Série Alpha-3R**

**Imprimante Portable Thermique Direct**

**MANUEL  
UTILISATEUR**



## Informations relatives au copyright

©2012 TSC Auto ID Technology Co., Ltd,

Les droits d'auteur de ce manuel, le logiciel et le firmware de l'imprimante décrits dans ce manuel sont la propriété de TSC Auto ID Technology Co., Ltd, Tous droits réservés.

CG Triumvirate est une marque commerciale de Agfa Corporation. La police de caractère CG Triumvirate Bold Condensed est protégée par une licence Monotype Corporation. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les informations de ce document sont soumises à modification sans préavis et ne représentent aucun engagement de la part de TSC Auto ID Technology Co. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit ni transmis, quelle qu'en soit la forme ou le moyen, si ce n'est que pour l'usage personnel de l'acheteur, sans l'autorisation écrite expresse de TSC Auto ID Technology Co.



## Conformité et accords d'agence



**CE CLASSE B**  
**EN 55022:2006+A1:2007**  
**EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003**  
**EN 61000-4 RÉGLEMENTATIONS DES SÉRIES**



**FCC CFR Titre 47 Partie 15 Sous-partie B:2011 Classe B**  
**ICES-003 Publication 4:2004 Classe B**



**AS/NZS CISPR22---ITE**  
**AS/NZS 4268-----RF (Wi-Fi et BT)**  
**Normes suivantes pour DAS (Wi-Fi)**  
**Communications radio (Radiations électromagnétiques —**  
**Exposition humaine) Norme 2003 Amendement 2011**  
**IEC 62209-2**

---

### Wichtige Sicherheits-Hinweise

1. Bitte lesen Sie diese Hinweis sorgfältig durch.
2. Heben Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.
3. Vor jedem Reinigen ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Verwenden Sie keine Flüssig-oder Aerosolreiniger. Am besten eignet sich ein angefeuchtetes Tuch zur Reinigung.
4. Die Netzanschluß-Steckdose soll nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.
5. Das Gerät ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
6. Bei der Aufstellung des Gerätes ist auf sicheren Stand zu achten. Ein Kippen oder Fallen könnte Beschädigungen hervorrufen.
7. Beachten Sie beim Anschluß ans Stromnetz die Anschlußwerte.
8. Dieses Gerät kann bis zu einer Außentemperatur von maximal 40°C betrieben werden.

### Avertissements de sécurité concernant la batterie :

- NE PAS jeter la batterie au feu.
- NE PAS court-circuiter les contacts.
- NE PAS démonter la batterie.
- NE PAS jeter la batterie dans une décharge municipale.

Le symbole de la poubelle barrée indique que la batterie ne doit pas être jetée dans une poubelle classique.

"ORSICHT"

Explosionsgefahr bei unsachgemem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem nlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

**Classe B :**

**DÉCLARATION DE LA COMMISSION FEDERALE DES COMMUNICATIONS SUR LES INTERFÉRENCES**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B définies dans le paragraphe 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, pouvant être mises en évidence en allumant et en éteignant l'équipement, vous pouvez essayer de corriger ces interférences à l'aide des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou la position de l'antenne de réception.

- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.

- **Brancher l'équipement sur une autre prise ou un autre circuit que celle/celui où le récepteur est branché.**

- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

**ATTENTION :**

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvés par le bénéficiaire de cet appareil peuvent faire perdre à l'utilisateur son droit d'utiliser cet équipement.

**Avertissement concernant les expositions aux radiofréquences (Wi-Fi)**

Cet équipement doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et ne doit pas être colocalisé ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou transmetteur. Les utilisateurs finaux et les installateurs doivent être en possession des consignes d'installation de l'antenne et des conditions de fonctionnement du transmetteur pour se conformer aux expositions aux radiofréquences.

Valeur DAS : 0,023 W/kg

### **Avertissement concernant les expositions aux radiofréquences (Pour Bluetooth)**

Cet équipement est conforme aux limites d'expositions aux radiofréquences prévues par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement ne doit pas être colocalisé ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou transmetteur.

### **Canada, avis de l'Industry Canada (IC)**

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### **Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie émise par l'appareil sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio de l'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a été évalué et démontré conforme aux limites SAR (Specific Absorption Rate – Taux d'absorption spécifique) par l'IC lorsqu'il est connecté à des dispositifs hôtes spécifiques opérant dans des conditions d'utilisation mobile. **(Pour le Wi-Fi)**

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition radio-fréquence par l'IC pour des utilisations par des opérateurs mobiles (les antennes sont à moins de 20 cm du corps d'une personne). **(Pour le Bluetooth)**

### **Canada, avis de l'Industry Canada (IC)**

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### **Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie émise par l'appareil sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio de l'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a été évalué et démontré conforme aux limites SAR (Specific Absorption Rate – Taux d'absorption spécifique) par l'IC lorsqu'il est connecté à des dispositifs hôtes spécifiques opérant dans des conditions d'utilisation mobile. **(Pour le Wi-Fi)**

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition radio-fréquence par l'IC pour des utilisations par des opérateurs mobiles (les antennes sont à moins de 20 cm du corps d'une personne). **(Pour le Bluetooth)**

**NCC 警語:**

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。(即低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條)

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。(即低功率電波輻射性電機管理辦法第十四條)

# Table des Matières

<b>1. Présentation</b> .....	<b>1</b>
1.1 Présentation du produit .....	1
1.2 Caractéristiques du produit.....	2
1.2.1 Caractéristiques standards de l'imprimante .....	2
1.2.2 Caractéristiques optionnelles de l'imprimante .....	3
1.3 Spécifications générales .....	3
1.4 Spécifications de l'imprimante .....	4
1.5 Spécifications du consommable .....	4
<b>2. Vue d'ensemble du fonctionnement</b> .....	<b>5</b>
2.1 Déballage et Inspection .....	5
2.2 Vue d'ensemble de l'imprimante .....	6
2.2.1 Face avant .....	6
2.2.2 Vue intérieure.....	7
2.2.3 Face arrière .....	8
2.3 Commandes utilisateur .....	9
2.3.1 Indicateurs LED et touches.....	9
<b>3. Installation</b> .....	<b>11</b>
3.1 Installer la batterie.....	11
3.2 Charger la batterie.....	12
3.2.1 Charger la batterie .....	12
3.2.2 Charger par la station de charge (optionnelle) .....	13
3.2.3 Charger par l'adaptateur d'alimentation véhicule (optionnel) .....	14
3.3 Communiquer .....	15
3.3.1 Connexion avec le câble de communication .....	15
3.3.2 Connexion avec le Bluetooth (Optionnel) .....	16
3.4 Installation des consommables .....	17
<b>4. Accessoires</b> .....	<b>19</b>
4.1 Installer le clip ceinture.....	19
4.2 Installer la sacoche de protection IP54 avec bandoulière (optionnelle).....	20
<b>5. Utilitaires de Mise en Marche</b> .....	<b>21</b>
5.1 Calibrage du capteur de consommable .....	21
5.2 Test automatique et mode vidage (dump) .....	22
5.3 Initialisation de l'Imprimante .....	25
<b>6. Outil de diagnostic</b> .....	<b>26</b>
6.1 Démarrer l'outil de diagnostic.....	26

<b>6.2 Fonctions de l'imprimante.....</b>	<b>27</b>
<b>6.3 Calibrer le capteur de consommables avec l'outil de diagnostic .....</b>	<b>28</b>
<b>6.3.1 Calibrage automatique .....</b>	<b>28</b>
<b>6.4 Paramétrer le Wi-Fi par l'outil de diagnostic (optionnel).....</b>	<b>29</b>
<b>6.5 Paramétrer le Bluetooth par l'outil de diagnostic (optionnel) .....</b>	<b>30</b>
<b>7. Dépannage.....</b>	<b>31</b>
<b>7.1 Problèmes communs .....</b>	<b>31</b>
<b>8. Maintenance .....</b>	<b>33</b>
<b>Historique des révisions.....</b>	<b>34</b>

# 1. Présentation

## 1.1 Présentation du produit

Merci beaucoup d'avoir choisi cette imprimante code barres TSC.

Bénéficiez de la notoriété des imprimantes TSC en matière de rentabilité et de grande longévité avec l'imprimante de reçus économique Alpha-3R. L'Alpha-3R est une imprimante légère et confortable, capable de fonctionner avec n'importe quelle application mobile d'impression de reçus si vous souhaitez des reçus simples et rapides sur demande. Notre Alpha-3R est conçue pour des conditions difficiles, grâce à sa sacoche qui lui offre une protection IP54, permettant de résister à la poussière et à l'eau. Sa conception surmoulée en caoutchouc lui permet de continuer à imprimer après une chute de 1,50 mètre.

Ces imprimantes compactes et légères peuvent être portées confortablement pendant un cycle de travail complet, sans interférer avec les tâches de l'utilisateur. Utilisez l'USB ou le Bluetooth, le mode sans fil WiFi 802.11 b/g/n ou la liaison série en option pour vous connecter à un ordinateur portable voire à un smartphone et imprimer des reçus clairs et faciles à lire, heure après heure.

Ce document permet une consultation facile pour utiliser l'Alpha-3R.

La version en ligne du manuel de programmation, et d'autres informations de dépannage et de support peuvent être téléchargées sur notre site web sous la forme d'un fichier Adobe® Acrobat® Reader.

Pour imprimer des formats d'étiquette, veuillez suivre les instructions fournies par votre logiciel d'étiquetage ; si vous souhaitez écrire des programmes personnalisés, veuillez consulter le manuel de programmation TSPL/TSPL2 que vous trouverez avec les accessoires dans le CD-ROM ou sur le site Internet TSC à l'adresse :

<http://www.tscprinters.com>.

- Applications
  - Livraisons directes en magasin
  - Secteur réparation/installation
  - Point de vente mobile
  - Parc de stationnement
  - Billetterie mobile
  - Billetterie de transport à bord
  - Service de facturation/ Relevé de compteur

## 1.2 Caractéristiques du produit

### 1.2.1 Caractéristiques standards de l'imprimante

L'imprimante propose les caractéristiques standards suivantes.

Caractéristique standards du produit		
Impression thermique direct		
Capteur réflectif Marque Noire		
Capteur d'ouverture de tête		
3 boutons de fonctionnement (marche/arrêt, avance et ouverture du couvercle)		
2 LED de couleur pour le statut de l'imprimante, 3 LED pour l'état de la batterie		
Interface USB 2.0 (full speed)		
Mémoire SDRAM 8 Mo		
Mémoire FLASH de 4 Mo		
Processeur RISC puissant de 32 bits 200 MHz		
Prise en charge des langages d'émulation Eltron <sup>®</sup> de Zebra <sup>®</sup>		
8 polices bitmap alpha-numériques internes		
Les polices et les codes barres peuvent être imprimés dans n'importe laquelle des quatre directions (0, 90, 180, 270 degrés)		
Police de caractères True Type Internal Monotype Imaging <sup>®</sup> avec une police à taille variable CG Triumvirate Bold Condensed		
Polices téléchargeables du PC vers la mémoire de l'imprimante		
Mises à niveau téléchargeables du firmware		
Impression de texte, de codes barres, de graphiques/d'images (Veuillez vous référer au manuel de programmation TSPL/TSPL2 pour connaître les codes pris en charge)		
Codes barres pris en charge		Image prise en charge
Codes barres 1D	Codes barres 2D	BITMAP, BMP, PCX (Traitement graphique en 256 couleurs max.)
Code 39, Code 93, Code128UCC, Code128 sous-ensembles A.B.C, Codabar, code 2 parmi 5 entrelacé EAN-8, EAN-13, EAN-128, UPC-A, UPC-E, EAN et UPC avec 2(5) chiffres supplémentaires, MSI, PLESSEY, POSTNET, China POST, GS1 DataBar,	PDF-417, Maxicode, DataMatrix, code QR, Aztec,	

## 1.2.2 Caractéristiques optionnelles de l'imprimante

L'imprimante propose les caractéristiques optionnelles suivantes.

Caractéristique optionnelle du produit	Options utilisateur	Options d'usine
WiFi 802.11 b/g/n		<input type="radio"/>
Bluetooth 2.0		<input type="radio"/>
Émulation CPCL		<input type="radio"/>
Position du capteur de marque noire (gauche / droite / centre)		<input type="radio"/>
Station de charge 1 cellule (avec connecteur d'alimentation remplaçable)	<input type="radio"/>	
Adaptateur alimentation véhicule	<input type="radio"/>	
Sacoche de protection IP54 avec bandoulière	<input type="radio"/>	
Câble USB vers RS-232	<input type="radio"/>	
Câble USB	<input type="radio"/>	
Batterie Li-ion	<input type="radio"/>	

## 1.3 Spécifications générales

Spécifications générales	
Dimensions physiques	116 mm (l) x 148 mm (H) x 70 mm (L)
Boîtier	Boîtier en plastique avec protection surmoulée en caoutchouc
Poids	550 g (1,21 lb)
Spécifications électriques	Batterie rechargeable 7,4 V CC / 2500 mA/h
Conditions environnementales	Fonctionnement : -10 à 50 °C (14 à 122 °F), 10 à 90 % de non-condensation Stockage : -40 à 60 °C (-40 à 140 °F), 10 à 90 % de non-condensation

## 1.4 Spécifications de l'imprimante

Spécifications de l'imprimante	Alpha-3R
Résolution de la tête d'impression	203 DPI (8 points/mm)
Méthode d'impression	Thermique direct
Taille de point (largeur x longueur)	0,125 x 0,125 mm (1 mm = 8 points)
Vitesse d'impression (pouces par seconde)	2, 3, 4 po/s au choix jusqu'à 4 po/s
Largeur d'impression max.	72 mm (2,83")
Longueur d'impression max.	2286 mm
Angle d'impression	Vertical : 1 mm max. Horizontal : 1 mm max.

## 1.5 Spécifications du consommable

Spécifications du consommable	Alpha-3R
Capacité des médias	Diamètre extérieur 57 mm (2,25")
Type de consommable	Papier pour reçu Papier pour reçu Bline (Marque noire sur le côté imprimé) Étiquette sélectionnée
Type d'embobinage du consommable	Embobinage côté impression vers l'extérieur
Largeur du consommable	Reçu : 5,08 cm à 8 cm (2" à 3,15") Étiquette : 5,08 cm à 7,79 cm (2" à 3,07")
Épaisseur du consommable	Reçu : 0,0508 à 0,1016 mm (2 à 4 mil) Étiquette : Consommable pour étiquette standard Fasson jusqu'à 0,14 mm (5,5 mil)
Hauteur du consommable	Étiquette : Min. 25,4 mm
Diamètre du mandrin des consommables	10,2 à 25,4 mm (0,4" à 1")

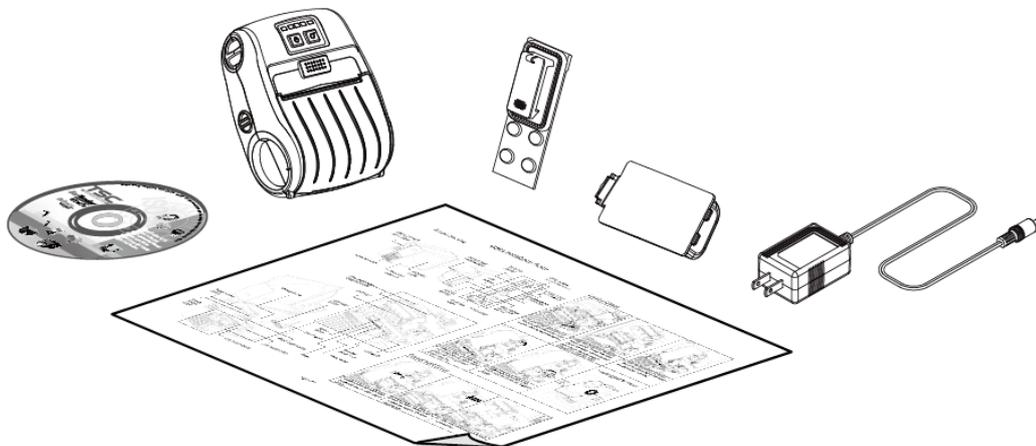
## 2. Vue d'ensemble du fonctionnement

### 2.1 Déballage et Inspection

Cette imprimante a été spécifiquement emballée pour résister aux éventuels dommages durant le transport. Veuillez inspecter avec précautions l'emballage et l'imprimante lors de la réception de l'imprimante code barres. Veuillez conserver les matériels d'emballage au cas où il vous faudrait renvoyer l'imprimante.

Lors du déballage de l'imprimante, vous devez disposer des éléments suivants dans le carton.

- Une imprimante
- Une batterie Lithium-ion
- Un logiciel d'étiquetage Windows / CD du pilote Windows
- Un guide d'installation rapide
- Un câble d'alimentation
- Une attache pour ceinture



Si une ou plusieurs pièces sont manquantes, veuillez contacter le Service Clientèle de votre revendeur ou de votre distributeur.

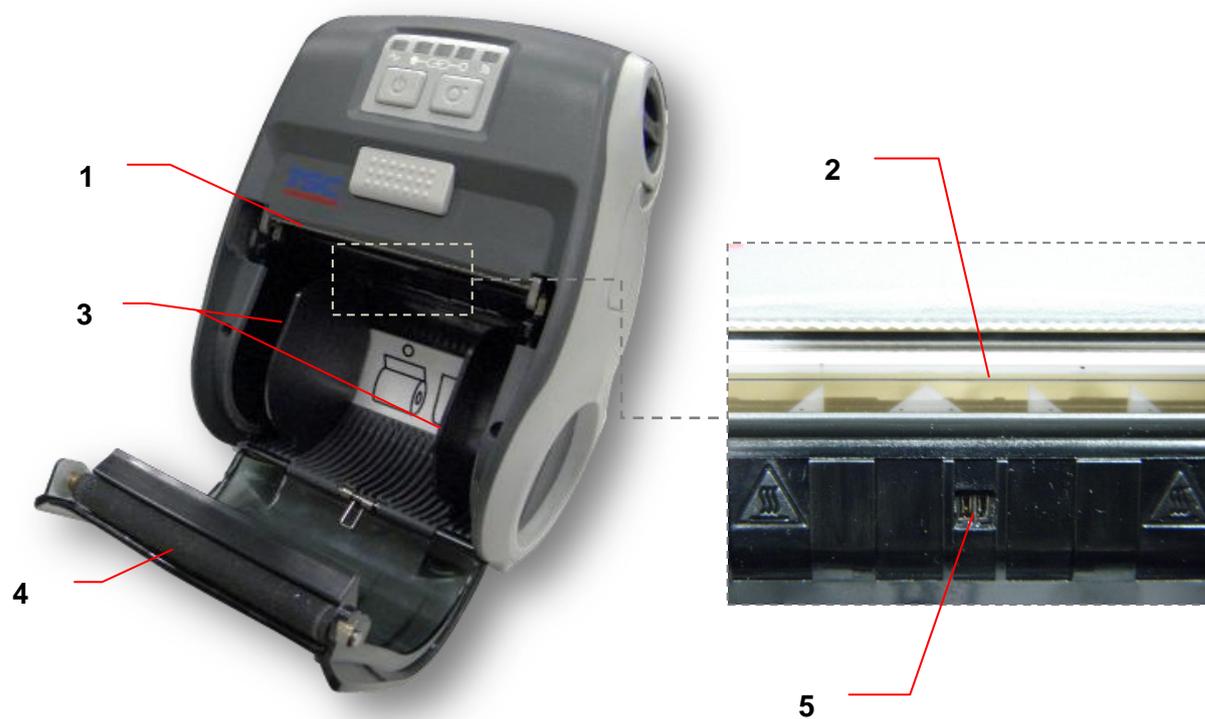
## 2.2 Vue d'ensemble de l'imprimante

### 2.2.1 Face avant



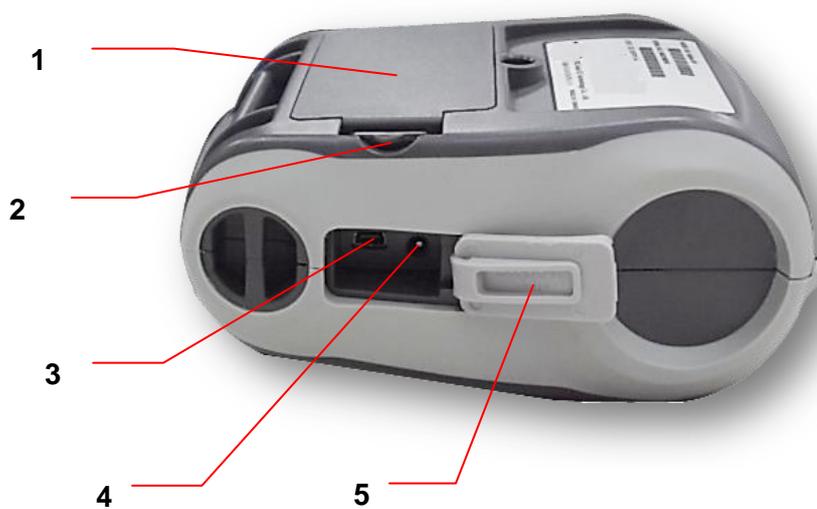
1. Indicateur LED
2. Bouton Avancer
3. Bouton marche/arrêt
4. Bouton de déverrouillage du couvercle du consommable
5. Poignée de réglage du support du consommable
6. Couvercle du consommable

## 2.2.2 Vue intérieure



1. Bord de coupe
2. Tête d'impression
3. Interrupteur de verrouillage
4. Cylindre d'entraînement
5. Capteur Marque Noire

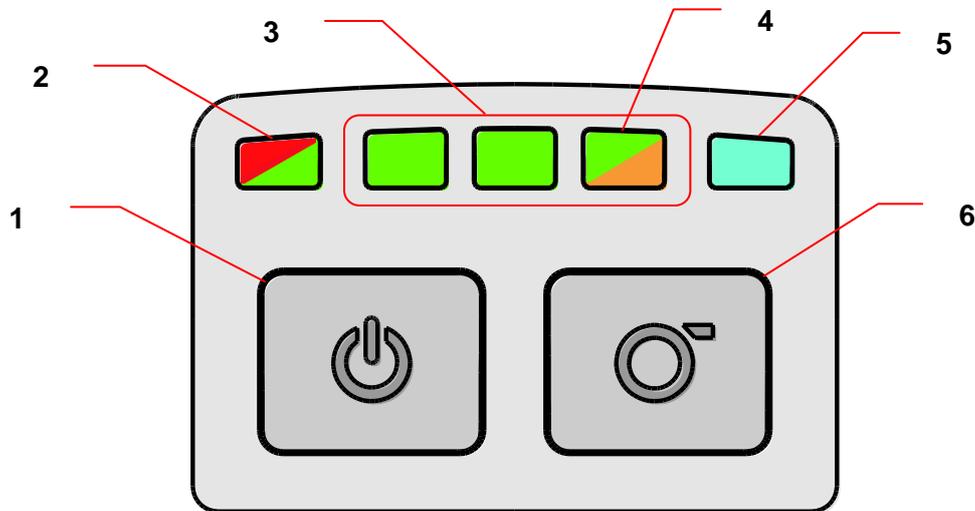
## 2.2.3 Face arrière



1. Batterie Li-ion
2. Attache de batterie ouverte
3. Interface USB
4. Prise d'alimentation
5. Couvercle de l'interface

## 2.3 Commandes utilisateur

### 2.3.1 Indicateurs LED et touches



1. Bouton marche/arrêt
2. Indicateur LED de statut de l'imprimante
3. Indicateur LED de niveau de charge de la batterie
4. Indicateur LED d'état de la batterie
5. Indicateur LED de connexion sans fil
6. Bouton Avancer

LED	Statut		Indication
Indicateur LED de statut de l'imprimante	Désactivé		Imprimante prête
	Vert (clignotant)		Imprimante en pause
	Rouge (fixe)		Couvercle du consommable ouvert
	Rouge (clignotant)		Erreur imprimante
Indicateur LED d'état de la batterie	Vert (clignotant)		Rechargez la batterie
	Orange (fixe)		Batterie en cours de chargement
Indicateur LED de niveau de charge de la batterie	Vert (fixe)	□ ■ ■ ■ □	Complètement chargée
		□ □ ■ ■ □	Niveau de charge 2/3
		□ □ □ ■ □	Niveau de charge 1/3
Indicateur LED de connexion sans fil	Bleu (fixe)		Périphérique sans fil prêt
	Bleu (clignotant)		Périphérique sans fil en cours de communication

**Remarque : Le module sans fil est optionnel sur le modèle Alpha-3R.**

Touches	Fonction
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maintenez enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour mettre en marche l'imprimante.</li> <li>2. Maintenez enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour éteindre l'imprimante.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Statut prêt : Etiquette en mode AVANCER</li> <li>2. Statut de l'impression : Interrompre l'impression</li> </ol>

## 3. Installation

### 3.1 Installer la batterie

	<p>1. Insérez d'abord le côté gauche pour installer la batterie à l'arrière de l'imprimante.</p>
	<p>2. Poussez le côté droit de la batterie.</p>
	<p>3. Tirez l'attache de la batterie pour verrouiller la batterie.</p>

#### Avertissements de sécurité concernant la batterie :

**NE PAS jeter la batterie au feu. NE PAS court-circuiter les contacts.**

**NE PAS démonter la batterie. NE PAS jeter la batterie dans une poubelle classique.**

Le symbole de la poubelle barrée indique que la batterie ne doit pas être jetée dans une poubelle classique.

## 3.2 Charger la batterie

Il faut 2 ou 3 heures pour charger complètement la batterie avant la première utilisation.  
La durée de vie de la batterie est de 300 cycles de chargement/déchargement.

### 3.2.1 Charger la batterie

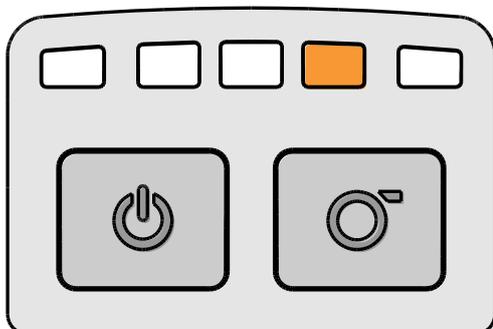


1. Ouvrez le couvercle de l'interface et branchez le cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation.



2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique adéquate.

**Remarque :**  
Veuillez **ÉTEINDRE** l'imprimante avant de brancher le cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation de l'imprimante.  
Quand la batterie se charge, veuillez ne pas retirer la batterie de l'imprimante, à défaut veuillez rebrancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique.



3. Quand la batterie se charge, l'indicateur LED d'état de la batterie est de couleur orange (fixe).

**Remarque :**  
Après avoir chargé plus de 4 à 8 heures, la batterie est complètement chargée, l'indicateur LED orange s'éteint alors.

### 3.2.2 Charger par la station de charge (optionnelle)

	<p>1. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation de la station de charge.</p>
	<p>2. Installez la batterie dans la station de charge. (Consultez les étapes indiquées en section 3.1)</p>
	<p>3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique adéquate.</p> 

Couleur LED	Description
Verte / Fixe	Batterie complètement chargée
Rouge / Fixe	Batterie en cours de chargement
Rouge / Clignotant	Erreur de chargement de la batterie
Désactivé	Pas de batterie
	La batterie est complètement chargée après 4 à 8 heures.

### 3.2.3 Charger par l'adaptateur d'alimentation véhicule (optionnel)



1. Ouvrez le couvercle de l'interface et branchez le cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation.

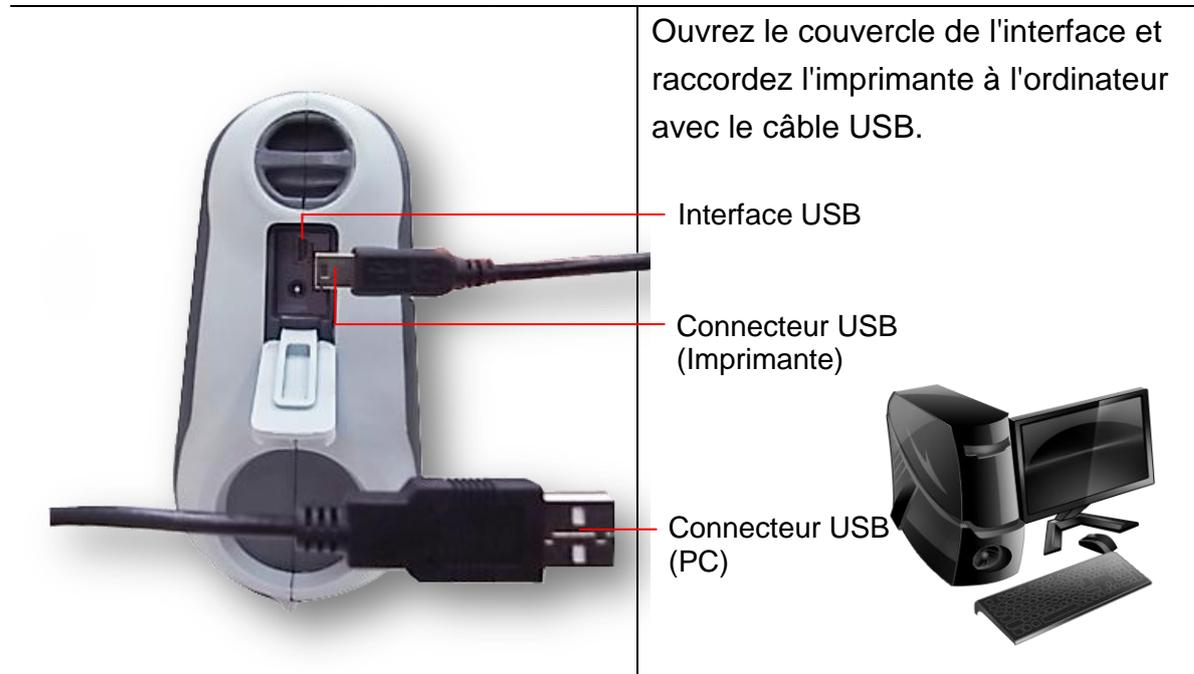


2. Branchez l'adaptateur d'alimentation véhicule dans la prise allume-cigares de la voiture.

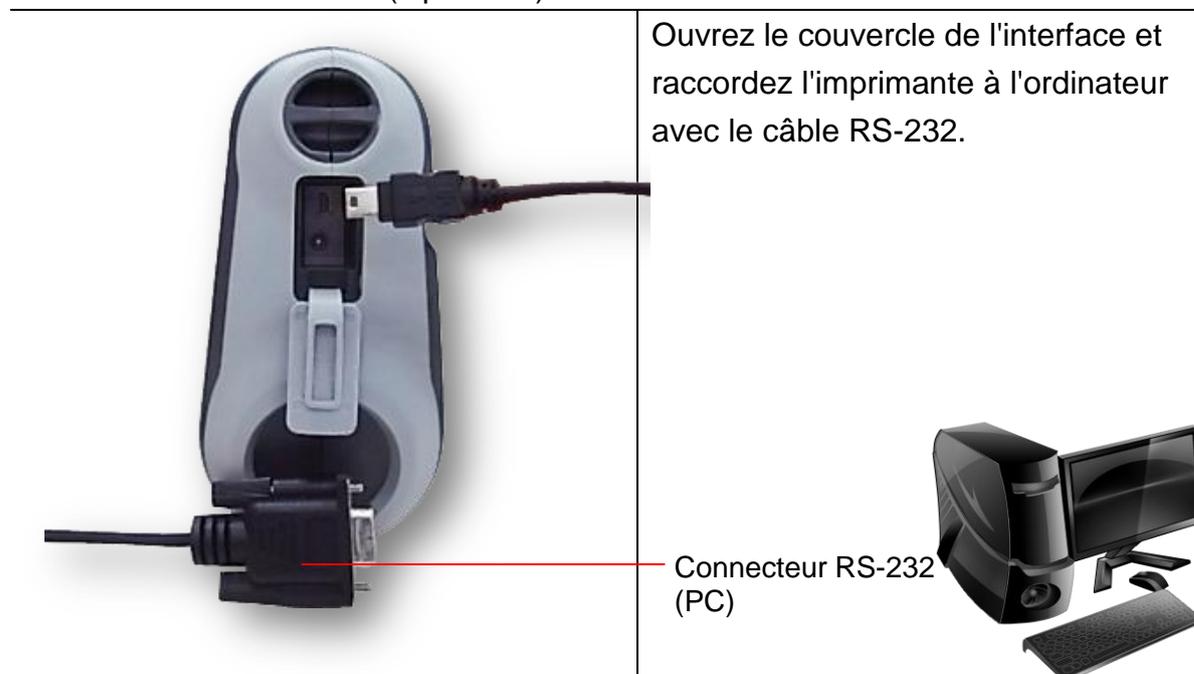
## 3.3 Communiquer

### 3.3.1 Connexion avec le câble de communication

\* Câble USB vers USB (Optionnel)



\* Câble USB vers RS-232 (Optionnel)



### 3.3.2 Connexion avec Bluetooth (Optionnel)

<b>Défaut</b>		Mettez en marche l'imprimante et assurez-vous que le Bluetooth du périphérique est activé.  <b>Remarque :</b> Veuillez consulter la section 6.5 pour modifier le nom par défaut et le code PIN.
Nom	BT-SPP	
PIN	0000	

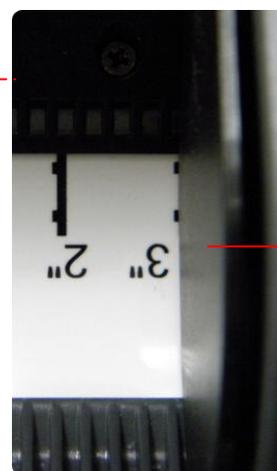
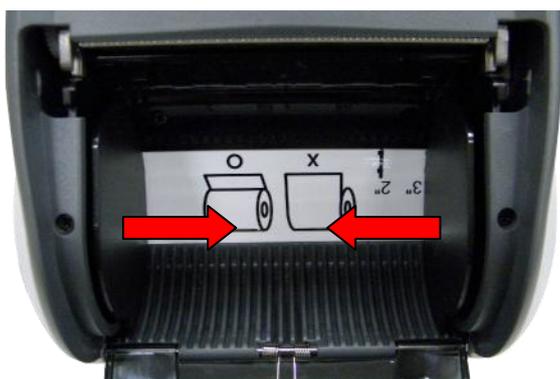
### 3.4 Installation des consommables



1. Ouvrez le capot de l'imprimante en appuyant sur le bouton de déverrouillage du capot.

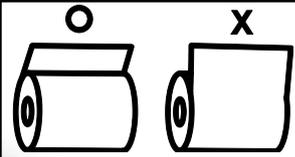


2. Utilisez une pièce pour faire tourner la poignée de réglage du support du consommable, le support du consommable doit alors être placé à l'endroit correct pour convenir au rouleau de consommable.



Interrupteur de verrouillage

**Remarque :**  
Le support du consommable doit être positionné en chevauchant la ligne en gras et laisser l'indicateur d'alignement du support du consommable visible.

 	<p>3. Placez le rouleau de consommable du bon côté et tirez suffisamment de papier au-dessus du bord de coupe.</p>
	<p>4. Appuyez sur chaque côté du capot pour fermer le capot et assurez-vous que le capot est correctement fermé.</p>

## 4. Accessoires

### 4.1 Installer le clip ceinture



1. Se reporter à la figure sur le côté. Faites une boucle avec le clip ceinture en passant la sangle dans l'emplacement sous la batterie.



2. Fermez le clip ceinture avec les 2 boutons.



3. L'imprimante peut être portée à la ceinture.

## 4.2 Installer la sacoche de protection IP54 avec bandoulière (optionnelle)

 <p>Rabat supérieur</p>	<p>1. Ouvrez le rabat supérieur de la sacoche.</p>
	<p>2. Mettez l'imprimante dans la sacoche.</p>
 <p>Rabat extérieur</p>	<p>3. Fermez le rabat supérieur de la sacoche. Le rabat extérieur peut être ouvert lors de l'impression.</p>

## 5. Utilitaires de Mise en Marche

Il existe trois utilitaires de mise en marche pour configurer et tester les fonctions matérielles de l'imprimante. Ces utilitaires sont activés en appuyant sur le bouton AVANCER (⏩) puis en allumant l'imprimante simultanément et en relâchant le bouton à différentes positions de l'indicateur LED.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous en fonction des utilitaires de mise en marche.

1. Coupez l'alimentation de l'imprimante.
2. Maintenez le bouton AVANCER (⏩) enfoncé puis allumez l'imprimante.
3. Relâchez le bouton (⏩) lorsque le voyant LED s'allume en différentes couleurs indiquant les différentes fonctions.

<i>Utilitaires de mise en Marche</i>	<i>La position du voyant LED change selon le modèle suivant :</i>				
<i>LED</i>	 □ □ □ □ □	□  □ □ □ □ □	□ □  □ □ □ □ □	□ □ □  □ □ □ □ □	□ □ □ □  □ □ □ □ □
<i>Fonctions</i>	(Fixe)	(5 clignotements)	(5 clignotements)	(5 clignotements)	(Vert fixe)
<b>1. Calibrage du capteur de consommable</b>		<i>Relâcher</i>			
<b>2. Test automatique et entrée en mode vidage (dump)</b>			<i>Relâcher</i>		
<b>3. Initialisation de l'imprimante</b>				<i>Relâcher</i>	

### 5.1 Calibrage du capteur de consommable

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour calibrer le capteur de consommable.

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez le bouton AVANCER (⏩) enfoncé puis allumez l'imprimante.
3. Relâchez le bouton AVANCER (⏩) quand l'indicateur devient  □ □ □ □ □ et clignotant. (à effectuer pendant les 5 clignotements).

■ Ceci calibre la sensibilité du capteur de marque noire.

■ Les LED changent dans l'ordre suivant :

 □ □ □ □ □ (orange) → □  □ □ □ □ □ (5 clignotements) → □ □  □ □ □ □ □ (5 clignotements) → □ □ □  □ □ □ □ □ (5 clignotements) → □ □ □ □  □ □ □ □ □ (vert fixe)

## 5.2 Test automatique et mode vidage (dump)

Veillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez le bouton AVANCER (⏩) enfoncé puis allumez l'imprimante.
3. Relâchez le bouton AVANCER (⏩) quand l'indicateur devient □□■□□ et clignotant. (à effectuer pendant les 5 clignotements).

■ Les LED changent dans l'ordre suivant :

■ □□□□ (orange) → □■□□□ (5 clignotements) → □□■□□  
(5 clignotements) → □□□■□ (5 clignotements) → □■□□□ (vert fixe)

4. Ceci calibre le capteur, mesure la longueur du consommable et imprime les paramètres internes puis passe en mode vidage (dump).
5. Coupez et rallumez l'alimentation pour réinitialiser l'imprimante pour une impression normale.

## ■ Test automatique

L'imprimante imprime la configuration d'imprimante une fois le calibrage du capteur de consommable effectué. L'impression du test automatique est utile pour vérifier la présence d'éventuels points endommagés sur le composant thermique, les configurations d'imprimante et l'espace mémoire disponible.

<pre> <b>PRINTER INFO.</b> Alpha-3R Version:  X.XX EZ SERIAL NO. : MILAGE(m): 3 CHECKSUM: 06ED39DE SERIAL PORT: 9600,N,8,1 CODE PAGE: 850 COUNTRY CODE: 001 SPEED: 2 INCH DENSITY: 12.0 SIZE: 2.83 , 2.00 BLINE: 0.00 , 0.00 TRANSPARENCE: 5 VOLTAGE: 8.22 V TEMPERATURE: 27 °C RESISTANCE: 172 ohm BAD DOT(S): 0 ***** BT ADDRESS: 00190EA0045A BT NAME: BT-SPP BT PIN CODE: 0000 *****  FILE LIST: DRAM FILE:          0 FILE(S)  FLASH FILE:         0 FILE(S)  PHYSICAL DRAM:      XXXX KBYTES AVAILABLE DRAM:     XXX KBYTES FREE PHYSICAL FLASH:     XXXX KBYTES AVAILABLE FLASH:    XXXX KBYTES FREE END OF FILE LIST ***** </pre>	<p>Nom du modèle de l'imprimante &amp; version du firmware du circuit principal</p> <p>Numéro de série de l'imprimante</p> <p>Distance imprimée</p> <p>Checksum du firmware de la carte mère</p> <p>Paramétrage du port série</p> <p>Page Codes</p> <p>Code Pays</p> <p>Vitesse d'impression</p> <p>Densité d'Impression</p> <p>Taille de label (largeur, hauteur)</p> <p>Marque noire (espacement vertical, décalage)</p> <p>Sensibilité du capteur</p> <p>Tension de la Batterie</p> <p>Température de la tête d'impression</p> <p>Résistance moyenne de la tête d'impression</p> <p>Points endommagés de la tête d'impression</p> <p>Informations de réglage Bluetooth (optionnel)</p> <p>Information Gestion Fichier</p> <p>Motif de test de la tête d'impression</p>
---	---

## ■ Mode Vidage (Dump)

L'imprimante passera en mode vidage (dump) après avoir imprimé la configuration d'imprimante. En mode vidage (dump) tous les caractères seront imprimés dans 2 colonnes comme illustré ci-dessous. Les caractères du côté gauche sont reçus depuis votre système et les données du côté droit présentent les valeurs hexadécimales correspondant aux caractères. Ceci permet aux utilisateurs ou aux ingénieurs de vérifier et de déboguer les problèmes.

Données ASCII →	<pre> SPEED 2.0 53 50 45 45 44 20 32 2E 30 0D DENSITY 8 0A 44 45 4E 53 49 54 59 20 38 SET PEEL 0D 0A 53 45 54 20 50 45 45 4C OFF DIRE 20 4F 46 46 0D 0A 44 49 52 45 CTION 0 0 43 54 49 4F 4E 20 30 0D 0A 47 AP 3.00 mm 41 50 20 33 2E 30 30 20 6D 6D .0 00 mm 2C 30 2E 30 30 20 6D 6D 0D 0A REFERENCE 52 45 46 45 52 45 4E 43 45 20 0.0 SET C 30 2C 30 0D 0A 53 45 54 20 43 UTTER OFF 55 54 54 45 52 20 4F 46 46 0D SIZE 100. 0A 53 49 5A 45 20 31 30 30 2E 02 mm.65.0 30 32 20 6D 6D 2C 36 35 2E 30 4 mm CLS 34 20 6D 6D 0D 0A 43 4C 53 0D BARCODE 1 0A 42 41 52 43 4F 44 45 20 31 44.149."39 34 34 2C 31 34 39 2C 22 33 39 ".120.1.0. 22 2C 31 32 30 2C 31 2C 30 2C 2.6."57114 32 2C 36 2C 22 35 37 31 31 34 3BT" PRIN 33 38 54 22 0D 0A 50 52 49 4E T 1.1 SPE 54 20 31 2C 31 0D 0A 53 50 45 ED 2.0 DE 45 44 20 32 2E 30 0D 0A 44 45 NSITY 8 S 4E 53 49 64 59 20 38 0D 0A 53  ET PEEL OF 45 54 20 50 45 45 4C 20 4F 46 F DIRECTI 46 0D 0A 44 49 52 45 43 54 49 ON 0 GAP 4F 4E 20 30 0D 0A 47 41 50 20 3.00 mm.0. 33 2E 30 30 20 6D 6D 2C 30 2E 00 mm REF 30 30 20 6D 6D 0D 0A 52 45 46 ERENCE 0.0 45 52 45 4E 43 45 20 30 2C 30 SET CUTT 0D 0A 53 45 54 20 43 55 54 54 ER OFF SI 45 52 20 4F 46 46 0D 0A 53 49 ZE 100.02 5A 45 20 31 30 30 2E 30 32 20 mm.65.04 m 6D 6D 2C 36 35 2E 30 34 20 6D m CLS BA 6D 0D 0A 43 4C 53 0D 0A 42 41 RCODE 144. 52 43 4F 44 45 20 31 34 34 2C 149."39".1 31 34 39 2C 22 33 39 22 2C 31 20.1.0.2.6 32 30 2C 31 2C 30 2C 32 2C 36 ".571143BT 2C 22 35 37 31 31 34 33 38 54 " PRINT 1 22 0D 0A 50 52 49 4E 54 20 31 .1 2C 31 0D 0A </pre>	← Données hexadécimales correspondant à la colonne gauche des données ASCII
-----------------	--	---

### Remarque :

1. Le mode Vidage requiert un papier avec une largeur de 3".
2. Coupez et rallumez l'alimentation pour réinitialiser l'imprimante pour une impression normale.

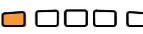
## 5.3 Initialisation de l'Imprimante

L'initialisation de l'imprimante est utilisée pour effacer la mémoire DRAM et réinitialiser les paramètres de l'imprimante aux valeurs d'usine par défaut.

L'initialisation de l'imprimante est activée par les procédures ci-dessous.

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez le bouton AVANCER (⏩) enfoncé puis allumez l'imprimante.
3. Relâchez le bouton AVANCER (⏩) quand l'indicateur devient  et clignotant. (à effectuer pendant les 5 clignotements).

■ Les LED changent dans l'ordre suivant :

 (orange) →  (5 clignotements) →   
(5 clignotements) →  (**5 clignotements**) →  (vert fixe)

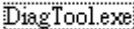
La configuration de l'imprimante sera restaurée aux valeurs par défaut comme illustré ci-dessous après l'initialisation.

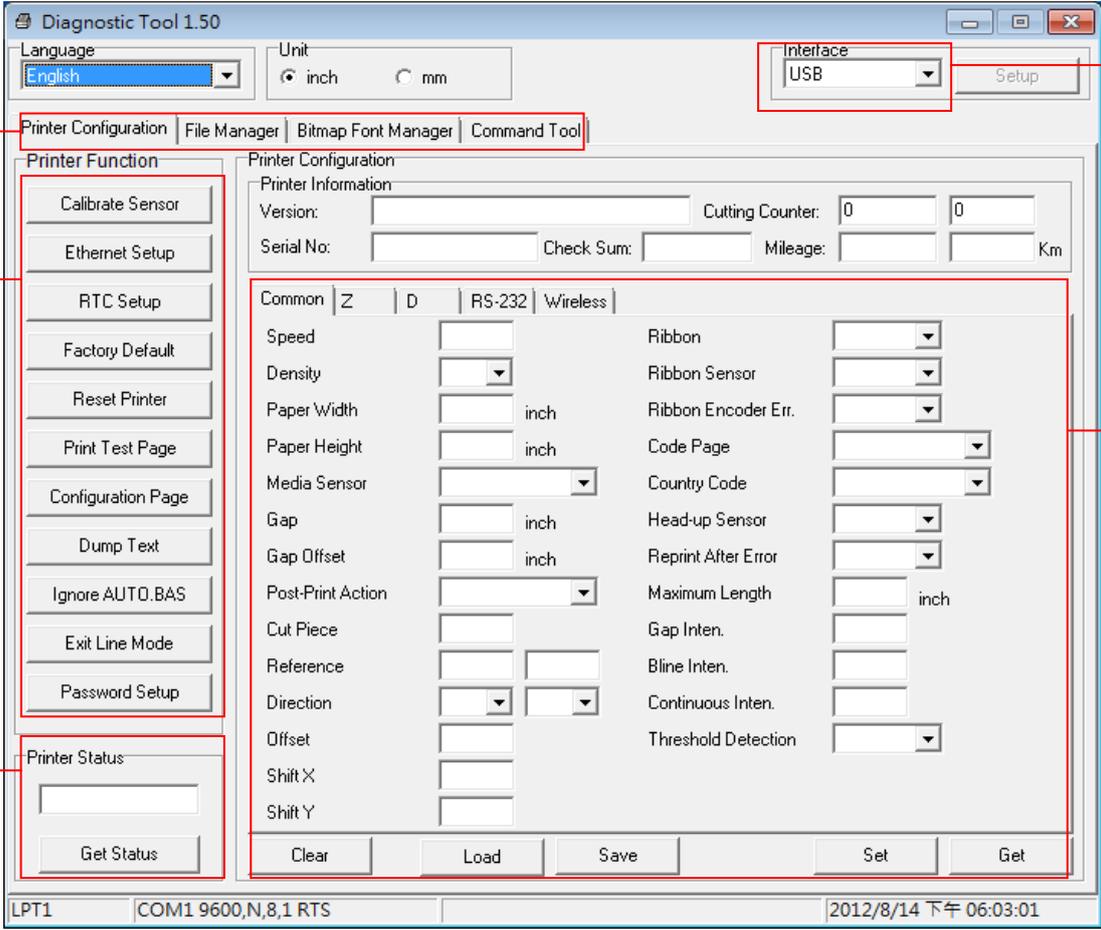
Paramètre	Paramètre par défaut
Vitesse	50,8 mm/sec (2 ips)
Densité	8
Largeur du consommable	2,83" (72 mm)
Hauteur du consommable	4" (101,5 mm)
Type de capteur	Capteur de marque noire (en tant que capteur de fin de papier)
Définition de la marque noire	En tant que capteur de fin de papier
Direction d'impression	0
Point de référence	0,0 (coin supérieur gauche)
Décalage	0
Paramètres du port Série	9600 bps, pas de parité, 8 bits de données, 1 bit de stop
Code Page	850
Code Pays	001
Effacement de Mémoire Flash	Non
Adresse IP	DHCP

## 6. Outil de diagnostic

L'outil de diagnostic TSC est un outil intégré. Ses fonctionnalités vous permettent d'explorer le statut/les réglages d'une imprimante ; de modifier les réglages d'une imprimante; de télécharger des graphiques, des polices de caractère et le firmware; de créer une police d'imprimante en bitmap; et d'envoyer d'autres commandes à l'imprimante. Grâce à cet outil puissant, vous pouvez visualiser le statut et les réglages de l'imprimante en quelques secondes, ce qui facilite le diagnostic et la résolution des problèmes.

### 6.1 Démarrer l'outil de diagnostic

1. Double-cliquez sur l'icône de Diagnostic tool (Outil de diagnostic) pour lancer le logiciel.  
2. Diagnostic utility (L'utilitaire de diagnostic) compte quatre fonctions (Printer Configuration (Configuration de l'imprimante), File Manager (Gestionnaire des fichiers), Bitmap Font Manager (Gestionnaire des polices bitmap), Command Tool (Outil de commande)).



The screenshot shows the 'Diagnostic Tool 1.50' window. It features a top menu bar with 'Printer Configuration', 'File Manager', 'Bitmap Font Manager', and 'Command Tool'. The main area is divided into two panes: 'Printer Function' on the left and 'Printer Configuration' on the right. The 'Printer Function' pane contains buttons for 'Calibrate Sensor', 'Ethernet Setup', 'RTC Setup', 'Factory Default', 'Reset Printer', 'Print Test Page', 'Configuration Page', 'Dump Text', 'Ignore AUTO.BAS', 'Exit Line Mode', and 'Password Setup'. The 'Printer Configuration' pane shows printer information (Version, Serial No., Check Sum, Mileage) and various settings for 'Common', 'Z', 'D', 'RS-232', and 'Wireless' interfaces. A 'Printer Status' section at the bottom left includes a text box and a 'Get Status' button. The status bar at the bottom displays 'LPT1', 'COM1 9600,N,8,1 RTS', and the date/time '2012/8/14 下午 06:03:01'. Red annotations with lines pointing to specific elements are present: 'Onglet de description' points to the menu bar; 'Fonctions de l'imprimante' points to the Printer Function pane; 'Statut de l'imprimante' points to the Printer Status section; 'Interface' points to the 'Interface' dropdown menu; and 'Réglage de l'imprimante' points to the main configuration area.

## 6.2 Fonctions de l'imprimante

1. Choisissez l'interface PC connectée à l'imprimante code barres.

Le réglage par défaut de l'interface est l'interface USB. Si l'interface USB est connectée à l'imprimante, aucun réglage n'est nécessaire dans le champ de l'interface.

2. Cliquez sur le bouton « Printer Function » (Fonctions d'imprimante) pour faire des réglages.
3. Les détails des fonctions de la partie Printer Function (Fonctions d'imprimante) sont énumérés ci-dessous.

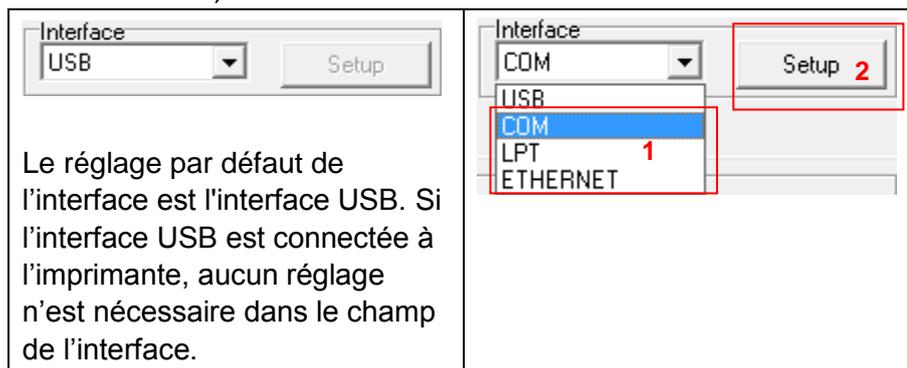
	Fonction	Description
	Calibrate Sensor (Capteur de calibrage)	Calibre le capteur spécifié dans le champ du capteur de consommables Configuration de l'imprimante
	Ethernet Setup (Configuration Ethernet)	Régler l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle pour l'Ethernet intégré
	RTC Setup (Configuration RTC)	Synchronise l'horloge en temps réel de l'imprimante avec celle du PC
	Factory Default (Valeur d'usine par défaut)	Initialise l'imprimante et restaure les paramètres par défaut. (Veuillez consulter la section 5.3)
	Reset Printer (Réinitialiser l'imprimante)	Redémarre l'imprimante
	Print Test Page (Impression d'une page test)	Imprime une page de test
	Configuration Page (Page de configuration)	Imprimer la configuration de l'imprimante (veuillez consulter la section 5.2)
	Dump Text (Texte vidage)	Permet d'activer le mode Vidage de l'imprimante
	Ignore AUTO.BAS (Ignorer AUTO.BAS)	Ignore le programme téléchargé AUTO.BAS
	Exit Line Mode (Sortir du mode ligne)	Sortez du mode ligne
	Password Setup (Définir un mot de passe)	Définit le mot de passe pour protéger les réglages

**Pour plus d'informations sur l'outil de diagnostic, veuillez vous reporter au guide de démarrage rapide de l'utilitaire de diagnostic, du CD/ répertoire Utilitaires.**

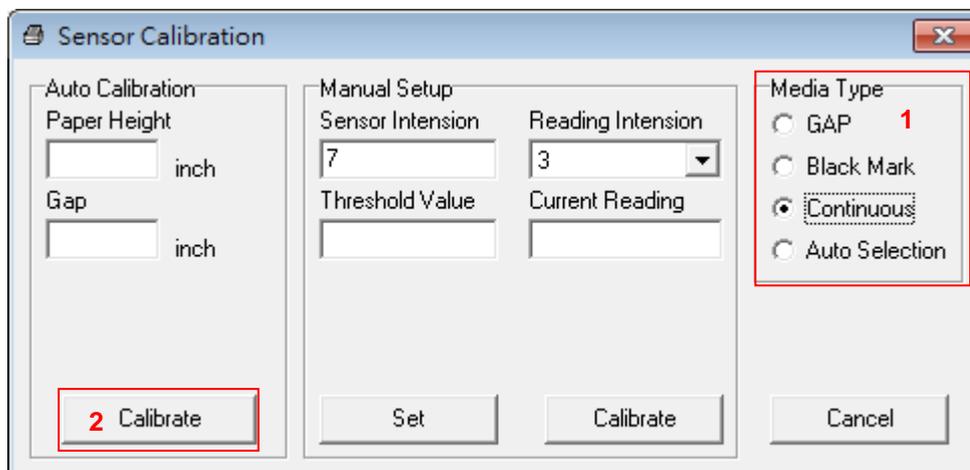
## 6.3 Calibrer le capteur de consommables avec l'outil de diagnostic

### 6.3.1 Calibrage automatique

1. Assurez-vous que le consommable est installé et prêt et que le capot du support est fermé. (Veuillez consulter la section 3.4)
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position marche.
3. Ouvrez l'interface de paramétrage et l'outil de diagnostic. (Le paramétrage par défaut est USB.)



4. Cliquez sur le bouton « Calibrate Sensor » (Calibrer le capteur).
5. Sélectionnez le type de consommable et cliquez sur le bouton « Calibrate » (Calibrer).

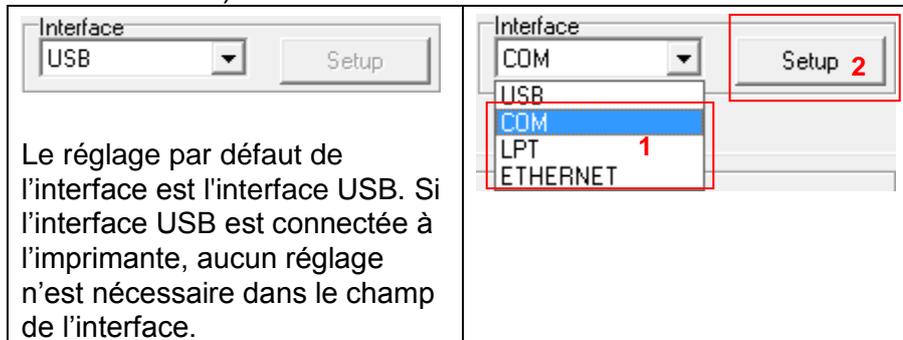


**Remarque :**

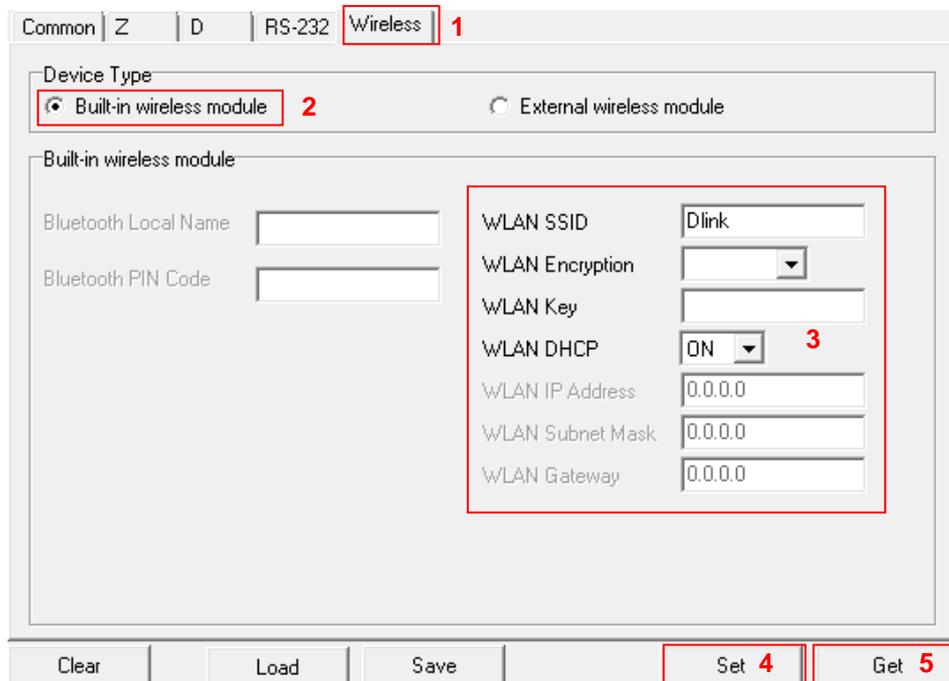
L'Alpha-3R peut uniquement prendre en charge les médias avec marque noire ou en continue.

## 6.4 Paramétrer le Wi-Fi par l'outil de diagnostic (optionnel)

1. Assurez-vous que le consommable est installé et prêt et que le support du consommable est fermé. (Veuillez consulter la section 3.4)
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position marche.
3. Ouvrez l'interface de paramétrage et l'outil de diagnostic. (Le paramétrage par défaut est USB.)



4. Sélectionnez l'onglet « Wireless » (Sans fil) et l'élément « Built-in wireless module » (Module sans fil intégré).
5. Entrez et sélectionnez les nouveaux réglages WLAN dans l'éditeur.
6. Appuyez sur la touche « Set » (Définir) pour définir les nouveaux réglages de l'imprimante.
7. Appuyez sur le bouton « Get » (Obtenir) pour vous assurer que le WLAN est paramétré correctement.

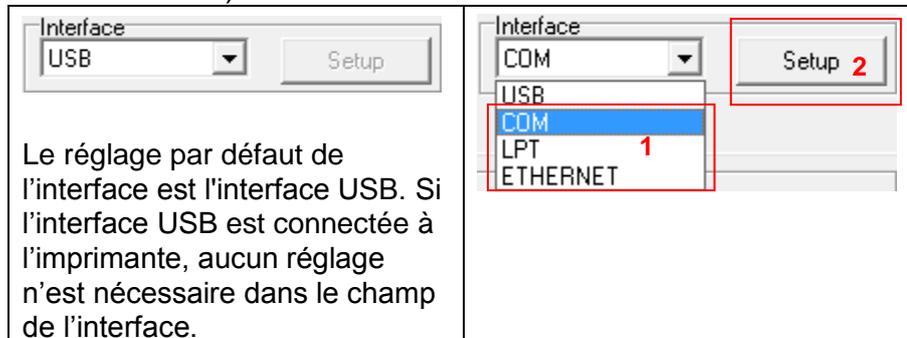


### Remarque :

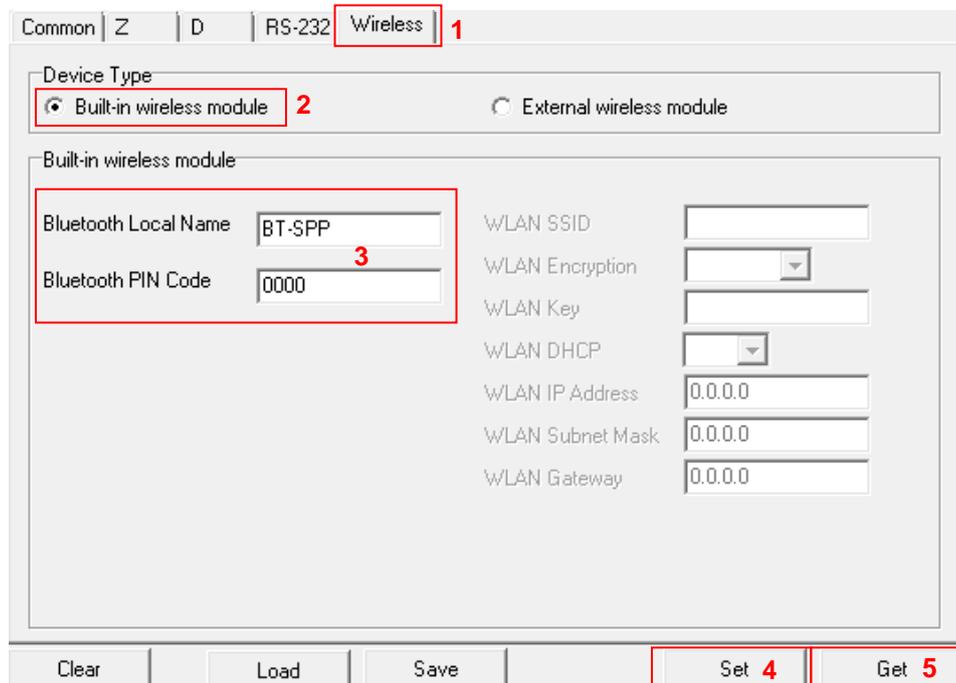
- \* L'imprimante se connecte à l'ordinateur par l'intermédiaire du câble USB ou du câble RS-232, qui sont optionnels.
- \* L'outil de diagnostic au-delà de la V1.50 et le firmware au-delà de la V1.22 peuvent prendre en charge cette fonction.

## 6.5 Paramétrer le Bluetooth par l'outil de diagnostic (optionnel)

1. Assurez-vous que le consommable est installé et prêt et que le capot du consommable est fermé. (Veuillez consulter la section 3.4)
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position marche.
3. Ouvrez l'interface de paramétrage et l'outil de diagnostic. (Le paramétrage par défaut est USB.)



4. Sélectionnez l'onglet « Wireless » (Sans fil) et l'élément « Built-in wireless module » (Module sans fil intégré).
5. Saisissez le nouveau nom local Bluetooth ou le code PIN Bluetooth dans l'éditeur.
6. Appuyez sur le bouton « Set » (Définir) pour définir le nouveau nom Bluetooth ou le nouveau code PIN Bluetooth de l'imprimante.
7. Appuyez sur le bouton « Get » (Obtenir) pour récupérer les réglages. Assurez-vous que les réglages du module Bluetooth sont correctement définis.



### Remarque :

\* L'imprimante se connecte à l'ordinateur par l'intermédiaire du câble USB ou du câble RS-232, qui sont optionnels.

\* L'outil de diagnostic au-delà de la V1.50 et le firmware au-delà de la V1.22 peuvent prendre en charge cette fonction.

# 7. Dépannage

## 7.1 Problèmes communs

Le guide suivant liste certains des problèmes les plus courants que les utilisateurs peuvent rencontrer lors de l'utilisation de l'imprimante code barres. Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas après avoir effectué toutes les solutions suggérées, veuillez contacter le Service Clientèle de votre revendeur ou de votre distributeur pour obtenir de l'aide.

Problème	Cause possible	Procédure corrective
<b>Le témoin Marche/Arrêt ne s'allume pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* La batterie n'est pas installée correctement.</li> <li>* La batterie est déchargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Réinstallez la batterie.</li> <li>* Allumez l'imprimante.</li> <li>* Chargez la batterie.</li> </ul>
- L'outil de diagnostic indique le statut d'imprimante « <b>Head Open</b> » (Tête ouverte).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Le chariot d'impression est ouvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Veuillez refermer le chariot d'impression.</li> </ul>
- L'outil de diagnostic indique le statut d'imprimante « <b>Out of Paper</b> » (Plus de papier).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Rouleau de consommable manquant.</li> <li>* Le consommable n'est pas correctement installé.</li> <li>* Le capteur de marque noire n'est pas calibré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Installez un nouveau rouleau de consommable.</li> <li>* Veuillez consulter les étapes de la section 3.4 pour réinstaller le rouleau de consommable.</li> <li>* Calibrez le capteur de marque noire.</li> </ul>
- L'outil de diagnostic indique le statut d'imprimante « <b>Paper Jam</b> » (Bourrage papier).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Le capteur de marque noire n'est pas réglé correctement</li> <li>* Assurez-vous que la taille de consommable est correctement réglée.</li> <li>* Le consommable peut être coincé dans le mécanisme d'impression.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Calibrez le capteur de marque noire.</li> <li>* Réglez correctement la taille du consommable.</li> </ul>
<b>Mémoire pleine ( FLASH / DRAM )</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* L'espace FLASH/DRAM est plein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Supprimez les fichiers non utilisés de la mémoire FLASH/DRAM.</li> <li>* Le nombre maximum de fichiers du DRAM est de 256.</li> <li>* L'espace mémoire DRAM maximum adressable de l'utilisateur est de 256 Ko.</li> <li>* Le nombre maximum de fichiers du FLASH est de 256.</li> <li>* L'espace mémoire FLASH maximum adressable de l'utilisateur est de 2560 Ko.</li> </ul>
<b>Mauvaise qualité d'impression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Le consommable n'est pas chargé correctement.</li> <li>* Vérifiez qu'il n'y a pas un dépôt de poussière ou d'adhésif sur la tête de lecture.</li> <li>* La densité d'impression n'est pas bien réglée.</li> <li>* L'élément tête d'impression est endommagé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Rechargez les consommables.</li> <li>* Nettoyez la tête d'impression.</li> <li>* Nettoyez le Rouleau entraîneur.</li> <li>* Réglez la densité et la vitesse d'impression.</li> <li>* Exécutez le test automatique de l'imprimante et vérifiez si des points manquent sur le motif de test de la tête d'impression.</li> <li>* Mettez le rouleau de consommable adéquat.</li> </ul>

<p><b>Impression manquante du côté gauche ou droit de l'étiquette</b></p>	<p>* Mauvais réglage des dimensions de l'étiquette.</p>	<p>* Ajustez les dimensions de l'étiquette.</p>
<p><b>Ligne grise sur étiquette vierge</b></p>	<p>* La tête d'impression est sale. * Le cylindre d'entraînement est sale.</p>	<p>* Nettoyez la tête d'impression. * Nettoyez le Rouleau entraîneur.</p>
<p><b>Impression irrégulière</b></p>	<p>* L'imprimante est en mode Dump Hex. * La configuration RS-232 est incorrecte.</p>	<p>* Coupez l'alimentation de l'imprimante puis remettez-la sous tension pour sauter le mode Dump. * Réinitialisez les paramètres RS-232.</p>

## 8. Maintenance

Cette section présente les outils et les méthodes de nettoyage pour entretenir votre imprimante.

1. Veuillez utiliser l'un des éléments suivants pour nettoyer l'imprimante.

- Coton tige
- Chiffon sans peluche
- Aspirateur / brosse à jet d'air
- Éthanol ou alcool isopropylique à 100%

2. La procédure de nettoyage est décrite ci-dessous,

Éléments de l'Imprimante	Méthode	Intervalle
Tête d'impression	1. Toujours éteindre l'imprimante avant de nettoyer la tête d'impression. 2. Laisser la tête d'impression se refroidir au minimum une minute. 3. Utilisez un coton tige et de l'éthanol ou de l'alcool isopropylique à 100% pour nettoyer la surface de la tête d'impression.	Nettoyez la tête d'impression lorsque vous remplacez le rouleau d'étiquette
	<p>Le diagramme illustre la tête d'impression avec un élément et un stylo de nettoyage. Une vue agrandie de la tête d'impression est également présentée, montrant un élément.</p>	
Rouleau entraîneur	1. Coupez l'alimentation. 2. Tournez le rouleau entraîneur et essuyez-le délicatement avec de l'eau.	Nettoyez le cylindre d'entraînement lorsque vous remplacez le rouleau d'étiquette
Plaqué de déchirement/ Plaqué de pré-décollage	Utilisez un chiffon sans peluche avec de l'éthanol pur pour le nettoyage.	Dès que nécessaire
Capteur	Air comprimé ou aspirateur	Tous les mois
Extérieur	Nettoyez avec un chiffon humide	Dès que nécessaire
Intérieur	Brosse ou aspirateur	Dès que nécessaire

### Remarque :

- Ne pas toucher la tête d'impression avec votre main. Si vous la touchez par maladresse, veuillez utiliser de l'éthanol pour la nettoyer.





TSC Auto ID Technology Co., Ltd.

Siège social

9F., No.95, Minquan Rd., Xindian Dist.,  
New Taipei City 23141, Taiwan (R.O.C.)  
TÉL : +886-2-2218-6789  
FAX : +886-2-2218-5678

Site Internet : [www.tscprinters.com](http://www.tscprinters.com)

E-mail : [printer\\_sales@tscprinters.com](mailto:printer_sales@tscprinters.com)  
[tech\\_support@tscprinters.com](mailto:tech_support@tscprinters.com)

Usine Li Ze

No.35, Sec. 2, Ligong 1st Rd., Wujie Township,  
Yilan County 26841, Taiwan (R.O.C.)  
TÉL : +886-3-990-6677  
FAX: +886-3-990-5577